

Lokalne volitve '94, NEDELJA, 4. DECEMBER

OBČINA PIRAN: 7 KANDIDATOV ZA ŽUPANA, 17 VOLILNIH LIST, 268 KANDIDATOV ZA 25 - ČLANSKI OBČINSKI SVET

KANDIDATI ZA ŽUPANA SE PREDSTAVIJO

Marisa Rubin

Za narodov blagor...

Nasmejan mi je že od daleč ponujal roko: "Gospa, kako ste kaj? In vaš sin? Dobro uspeva? Seveda sin takih staršev."



Nikoli ga nisem kaj dobro poznala. Tu in tam smo se srečevali. Včasih bili v isti družbi. In nič več. In zdaj prijaznost. Presenečenje?

Pa me je prešinilo: "Volitve so tu." In brzkone bo vsak izmed nas še in še doživljal podobne scene. Prijazno se bodo nasmihali in pozdravljali na levo in na desno. Ceneno pridobivanje volilnih duš. Ali pa tudi ne. Marsičesa se ne da pozabiti.

V skupščinski dvorani se je velikokrat postavljala "V imenu mojih volilcev..." Vsa štiri leta pa jim niti enkrat ni uspel pogledati na zboru iz oči v oči. Nobena skrivnost ni bila, da bi skupščina morala sklepati o za vse občane važnih zadevah. Pa je sedel s svojimi somišljeniki v bližnji kavarni. Spomnim se pripovedovanja odbornika, da imajo nekateri tako ognjevite besede, da bi brez premisleka streljali po vsakem, ki malo drugače misli. Drugi je imel veliko zanimivih idej, a le malo sposobnosti, da bi pridobil zanje še druge.

(nadaljevanje na 2. strani)



predl.: LDS OO PIRAN IN DeSUS OO PIRAN

KLAVDIJ MALLY

29. 09. 1959; PIRAN, naslov: PORTOROŽ, LUCIJA XXX. DIVIZIJE 4, poklic: DIPL. ING. GRADBENIŠTVA, delo: SVETOVALEC



predl.: OBMOČNA ORG. ZLSD PIRAN

FRANKO FIČUR

21. 06. 1953; PIRAN, naslov: SEČOVLJE, SEČOVLJE 121, poklic: VIŠJI UPRAVNI DELAVEC, delo: VODJA SL. VAROVANJA



predl.: SKD OO PIRAN IN SDSS OO PIRAN

MILAN MAHNIČ

08. 06. 1928; PIRAN, naslov: PORTOROŽ, STARA CESTA 5/B, poklic: KAPITAN DOLGE PLOVBE, delo: UPOKOJENEC



predl.: DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE- DSS

NADIJA PARUNOV

16. 09. 1958; PIRAN, naslov: PORTOROŽ, LUCIJA ČOKOVA 1, poklic: MAGISTER ORGANIZACIJE DELA, delo: VODJA KADROVSKE



predl.: ZVEZA ZA PRIMORSKO OO PIRAN

EDVARD LESNIK

30. 06. 1964; PIRAN, naslov: PIRAN, SAVUDRIJSKA 9, poklic: EKONOMIST, delo: POMOČNIK DIREKTORJA



predl.: ZELENi SLOVENIJE -ZELENi PIRANA

DANIJELA TOMŠIČ

15. 11. 1955; PIRAN, naslov: PORTOROŽ, LUCIJA 30. DIVIZIJE 16., poklic: DIPL. ING. ARH. delo: SAMOSTOJNI KONSERVATOR



predl.: TOMI BREZOVEC IN SKUPINA VOLILCEV

RADO BEDENE

roj. 03. 06. 1959; PIRAN, naslov: PORTOROŽ, LUCIJA BOŽIDARJA JAKCA 1., poklic: DIPL. ING.ARHITEKT, delo: VODJA INVESTICIJ

ANDREJ GRAHOR: OBČINA IN LASTNINA

Slišimo, da je občina postala lastnik solin, letališča, plaž, kampa, skladišč soli, morda tudi kakega hotela... Za kaj gre?

Do konca leta 1994 morajo vsa podjetja oddati Agenciji svoj program lastninjenja. V nasprotju z znanjem večine delavcev, ki temelji na idejah samoupravljanja in družbene lastnine, namreč sedanja podjetja niso lastnik ničesar, in delavci v njih upravljajo tujo lastnino. Republiški zakon pa družbeno lastnino odpravlja. Jutri bo podjetje bodisi privatna last, ali pa last države ali last občine.

Vse, kar je danes v podjetju, bo v procesu lastninjenja postalo privatna last. Delavci bodo dobili tisto, kar bodo "plačali" s certifikati in če imajo denar, lahko kupijo tudi še kaj več, deloma celo s popustom. Drugo dobijo upokojniki, razlaščenici in Republika - Sklad za razvoj, ki svoj del proda. To je kratek in neprecizen oris trenutka, ki ga živimo. Kulturni in naravni spomeniki ne morejo postati privatna last. Dosedanje družbeno podjetje jih zato prenese v last države ali v last

občine. Ker tako niso njena last, jih tudi kupiti in plačati ni treba. Tako je občina Piran po pogodbah prevzela soline, skladišča soli in še kaj. Ker občina seveda ni proizvodno podjetje, je po zakonu dolžna oddati tako lastnino nekemu, ki bo z njo produktivno deloval.

(nadaljevanje na 2. strani)

V tej številki preberite še:

- Kako bomo volili
- Veliko hrupa za okrnjene pristojnosti
- Je Jadransko morje čisto
- Šport in pol
- Ogroženi biser



Marinko Babič, s.p. Lucija
Telefon: (066) 72-431
Mobilni: 069-415-943

PETDESETLETNICA ČLOVEŠKOSTI

Predsednik Milan Kučan na proslavi piranskega občinskega praznika: "Prihodnje leto petdeseta obletnica bitke za najvišjo vrednoto "temeljne pravice in svoboščine človeka"

Ves oktober so se v naši občini vrstile številne prireditve ob občinskem prazniku, ki ga slavimo kot spomin na zgodovinski dan, ko je bil pred petdesetimi leti ustanovljen partizanski mornariški odred kot prva stopnica do svobodnega slovenskega morja.

Na osrednji proslavi, 14. oktobra, je predsednik Milan Kučan o pomenu tega zgodovinskega dogodka med drugim dejal:

"Slovenski narod se bo prihodnje leto spominjal druge svetovne vojne. Predvsem se bo moral spominjati, o katerih vrednotah se je v takratnem času, v tej veliki kataklizmi, odločal. Odločalo se je, ali bo zavarovano dostojanstvo človeka kot najvišja vrednota, ki ji mora biti podvržena sleherna politika: ali bodo spoštovane in zavarovane pravice in svoboščine človeka.

Če bi tako razumeli to, kar se bo dogajalo prihodnje leto, potem bi morali s ponosom povedati, da je slovenski narod bil, posebej s svojimi partizani in s svojo narodno-osvobodilno vojsko, na strani tistih sil, ki so v tem velikem spopadu ohranile za takrat, za danes in za prihodnje te vrednote.

Pri tem moramo Slovenci še posebej poudariti, da smo ob teh splošnih vrednotah bili bitko še za veliko več: za svoje nacionalno preživetje in obstoj, za pravico do lastne zemlje, do lastnega jezika in do tega, da si s svojo postavo krojimo usodo po svojem vidiku in po svoji meri.

Če se razmerje političnih sil in vojne sreče ter človeški pogum v drugi svetovni vojni ne bi obrnila tako, kot se je, danes o vsem tem ne bi mogli razmišljati, ker nas preprosto ne bi več bilo. Zato bo prihodnje leto tudi leto, ko se bomo spominjali zmage. Slovenci pa se ne bomo spominjali predvsem zmage, ampak vojne kot največje nesreče, ki se lahko zgodi človeštvu."



VELIKO HRUPA ZA OKRNJENE PRISTOJNOSTI

Zakona o lokalni samoupravi in o upravi mačehovsko o pristojnostih občin

Najpomembnejša pravica občine je, da lahko "poseduje, pridobiva in razpolaga z vsemi vrstami premoženja, ustanavlja in vodi javna in druga podjetja ter v okviru sistema javnih financ določa svoj proračun." To zajema 20. člen, s katerim je deklarativno zagotovljeno samostojnost občine in njene neodvisnost od države pri zagotavljanju sredstev za funkcioniranje.

V skladu z ustavo spadajo v pristojnost občine lokalne zadeve, ki jih občina lahko ureja samostojno in ki zadevajo prebivalce občine. Zakon je prepustil delno občinskemu svetu (ki jih določa s splošnim aktom), delno pa državnemu zboru, ki je že ali pa še bo sprejemal zakone, v katerih bo dajal ali jemal občinam pristojnost ("ali so določene z zakonom?")

In kaj je v pristojnosti občine?

Izrecno so navedene naslednje občinske pristojnosti: upravljanje z občinskim premoženjem (?), gradnja, vzdrževanje in urejanje lokalnih javnih cest, javnih poti, gozdnih cest, rekreacijskih površin, drugih javnih površin, vodovodnih, energetskih in komunalnih objektov. Dalje je v občinski pristojnosti skrb za varstvo zraka, tal, vodnih virov, varstva pred hrupom, zbiranje in odlaganje odpadkov. Prav tako ima občina pravico organizirati požarno varnost, reševalno pomoč pri požarih, pomoč in reševanje ob elementarnih in drugih nesrečah, komunalne in redarstvene službe, opravljanje pokopališke in pogrebne službe.

Za vse te dejavnosti lahko občina ustanovi gospodarske javne službe ali pa jih organizira kot sektorje občinske uprave. Lahko pa s koncesijsko pogodbo prenese izvajanje dejavnosti na eno ali več gospodarskih služb, ki jih občina izbere.

Za družbene dejavnosti nejasno ali dvosmiselno

Glede "družbenih dejavnosti (socialno skrbstvo, predšolsko varstvo, skrb za socialno ogrožene, osnovno varstvo, otrok in družine) zakon uporablja izraz "pospešuje".

Kaj to pomeni? Razlagamo si ga lahko tako, da je pristojnost občine samo v tistem delu teh dejavnosti, ki presega zagotovljeno raven varstva oziroma storitev.

Podobno zakonsko določilo uporablja izraz "pospešuje" pri pristojnostih občine za področja vzgoje in izobraževanja, informacijsko dokumentacijske, društvene, turistične in kulturne dejavnosti ter športne in rekreacijske.

Izraz "pospešuje" omogoča različne razlage. Razen tega je 21. člen zakona o lokalni samoupravi neuskladen z zakoni, ki obravnavajo posamezna področja. Tako zakon iz leta 1992. o osnovnem zdravstvenem varstvu, zdravstvenih dejavnostih in lekarništvu poverja občinam zagotavljanje pogojev za uresničevanje zdravstvenega varstva, določanje in zagotavljanje mreže javne zdravstvene službe, ustanavljanje javnih zavodov za opravljanje lekarniških dejavnosti, zakon o lokalni samoupravi sploh ne omenja.

Sporne razlage

Take nejasnosti bodo pripeljale do različnih razlag in zahtev. Pravniško načelo je sicer, da specialni zakon, v tem primeru o zdravstvenem varstvu, razveljavi splošnega (zakon o lokalni samoupravi). Glede razlage najbrž ne bo dvomov. Zavozlalo se bo pri poglavitnem, to je, kako priti do zadostnih sredstev, da bi občina lahko izvajala dvosmiselno nakazane pristojnosti.

Takoj na startu novih občin bo izredno pomembna vloga občinskega sveta in župana. Zlasti ob začetnih korakih bodo morali imeti veliko znanja, vztrajnosti in tudi javne podpore, da bodo občine imele resnično svoje pristojnosti, še posebej pa, da bodo dobile denar za izvajanje teh pristojnosti. V prvem obdobju delovanja občin ne bo potrebno samo veliko dela in strokovnega znanja za primerno konstituiranje novih enot lokalne samouprave, pač pa tudi pametno zbiranje argumentov, povezovanje občin v nastopih pri vladi, finančnemu ministrstvu in tudi državnemu zboru, še posebej pa pri sprejemanju državnega proračuna in dodatnih zakonskih predpisov.

Breda Pečan, poslanka državnega zbora



Luciji nekaj manjka...

Bo naše malo obmorsko mestece dobilo osrednji trg in videz zaokrožene celote?

Brez velikega obotavljanja lahko rečemo, da postaja Lucija lepo, moderno naselje, ki ga krasijo številne novogradnje, marmornata palača in še kaj. Vendar, ostaja vtis, da je etapna izgradnja posameznih sklopov z velikimi časovnimi zamiki, brez najbolje usklajenih načrtov kje naj bo kaj, pustila precej vrzeli; Velja splošno prepričanje, da takšna kot je Lucija ne daje vtisa zaokroženega mesteca. Kljub trem novejšim "centrom" deluje razbito, razpotegnjeno, nima pravega središča z osrednjim trgom. Ljudje preprosto ne razumejo načrtovalcev prostorskega razvoja in jih krivijo za vse mogoče "malenkosti". Tudi za preozke poti za dostavo blaga v trgovine v lucijskih blokih nasproti Degroja. Z nekaterimi "plombami" bi morda lahko popravili zamujeno in dali Luciji bolj prijazen in funkcionalen videz.

Zato se zdi toliko bolj pomembno kdaj in predvsem kje bo Lucija dobila osrednji trg, avtobusno postajo, garažno hišo, trgovsko hišo, cerkev, tržnico in še kaj kar bi ji dajalo videz prijaznega mesteca. Ali ne bi kazalo pametno izkoristiti velikega praznega prostora, nekdanjih lucijskih solin? Sergio Krbavčič, predsednik upravnega odbora TPC Lucija, ima na dlani rešitev za novo lucijsko odprto tržnico. Postavili naj bi jo ob sedanjem Trgovsko poslovnem centru pred Blue barom. Koprski Stavbenik jim je že pripravil nekakšen prednačrt, lastniki poslovnih prostorov v TPC (62), naj bi v ta namen ustanovili delniško družbo in postali tudi lastniki tržnice. Pozneje, ko bo zgrajena, naj bi jo ponudili v najem zainteresiranim. Kdaj bo prišlo do uresničitve za zdaj še nekoliko zamegljenega načrta in ali bo tržnica našla svoje mesto prav na tej lokaciji, je težko napovedati.

FK

Dr. Maks Tajnikar, minister za gospodarske dejavnosti na otvoritvi ljubljanskega pohištvenga sejma:

RAZPOLOVITI INFLACIJO !

Ugodni gospodarski rezultati, ki smo jim priča v letu 1994, omogočajo veliko optimizma tudi za prihodnje leto. Industrijska proizvodnja je v prvih devetih mesecih letošnjega leta narasla za 7,5 %. Produktivnost se je povečala za 15,3 %. Zaloge so se zmanjšale za skoraj 10 % glede na enako obdobje lani. Indeksa izvoza in uvoza za obdobje januar - september 1994 sta enaka in sta na ravni 8,1 %, kar pomeni, da v veliki meri gospodarska rasti izhaja tudi iz povpraševanja v tujini. Čeprav inflacije nismo uspeli umiriti, saj je indeks cen industrijskih proizvajalcev v prvih desetih mesecih letošnjega leta na ravni 117,5 pa dolgoročna perspektiva slovenskega gospodarstva niso slabe. Zlasti to dokazuje visoka dinamika investicij, saj so investicije v gospodarstvu narasle za 34,1 %, v negospodarstvu pa za 24,8 %. V prvih devetih mesecih letošnjega leta je bilo manj zaposlenih za vsega 2,7 %. In številke dokazujejo, da se tudi trend zaposlovanja obrača v boljše smer.

Cene, previsoka dinamika plač in brezposelnost so očitno problemi, ki jih še nismo do konca razrešili. Vendar drugi optimistični rezultati dokazujejo, da je mogoče te probleme razrešiti v prihodnjih letih. Takšna so bila tudi izhodišča za oblikovanje proračunskega memoranduma za leto 1995. Naslednje leto naj bi bilo leto nadaljevanja hitre gospodarske rasti, saj bo bruto domači proizvod naraščal med 4 in 5 % in se bo produktivnost povečala za 3 - 4 %, ob tem pa bo zaposlenost narasla vsaj za 1 %. Prihodnje leto naj bi bilo tudi leto, ko bomo skušali razpoloviti inflacijo. Skozi počasnejšo rast stroškov dela, ukinitvijo indeksacijskih mehanizmov in zlasti z novimi investicijami, ki naj bi realno narastle skupaj z nacionalnim varčevanjem v prihodnjem letu, naj bi se povečala tudi konkurenčna sposobnost slovenskega gospodarstva. Nujno je zmanjšati delež javne porabe in bruto domačem proizvodu. Čeprav ne bo mogoče zmanjšati deleža proračunske porabe države v bruto domačem proizvodu, pa je nujno da se zmanjša vse druge oblike javne porabe in na ta način razbremeni slovensko gospodarstvo. In sicer, ne da bi se zaradi tega bistveno zmanjšala socialna varnost. Zato bodo potrebne številne reforme, spremembe zakona in veliko političnega soglasja, da bomo vse to izpeljali. Prepričan sem, da bomo uspešno nadaljevali tudi projekt sanacije slovenskega gospodarstva, projekt sanacije bančnega sistema in spodbujanje slovenskega gospodarstva z različnimi instrumenti industrijske politike. Znižati bomo morali obrestno mero - zlasti pasivno obrestno mero - in skrbeti za takšen tečaj tolarja, da bo izvozni del slovenskega gospodarstva, to pa je najpomembnejši del slovenskega gospodarstva, dovolj spodbujen za nastopanje na svetovnem trgu. Zmotno bi bilo pričakovati, da je to mogoče narediti zgolj s politiko tečaja. Nujno je, da tako reguliramo cene proizvodnih dejavnikov, da bomo pocenili domačo ponudbo in na ta način naredili konkurenčnejšo na svetovnem trgu. In ker ni nobenih razlogov, da tudi v prihodnjem letu ne bi ohranili ravnotežja v državnem proračunu in v zunanjih gospodarskih odnosih, lahko z zagotovostjo napovemo, da bo leto 1995 leto, ko se bo Slovenija nesporno dokazovala kot stabilna, gospodarsko uspešna in vse bolj razvita evropska ekonomija.

FK



zavarovalnica triglav d.d.

KER ŽIVLJENJE POTREBUJE VARNOST

ZAVAROVALNICA TRIGLAV VAM SVETUJE

Pripravimo se na zimske vozne razmere!

Pred nami je čas poslabšanih voznih razmer, zato ni odveč bolj natančen pregled vozila; zelo nevarne in nezanesljive so lahko stare, preparele in obrabljene avtomobilske gume, pogledamo kako je s hladilno tekočino, ali zavore delujejo brezhibno? Če se odpravimo na pot v bolj oddaljene kraje, nas lahko presenetijo poslabšana vidljivost zaradi megle, poledica, ali snežne razmere.

Imamo vso potrebno zimsko opremo?

Morda bo prav, da odpeljemo svoje vozilo tudi k mehaniku, na preventivni pregled. Izognili se bomo številnim nevšečnostim, ki nas lahko doletijo na spolzkih ali poledenelih cestah. Številne prometne nesreče, ki se žal dogajajo na naših cestah, zlasti v zimskih voznih razmerah, nas opozarjajo na previdnost!

ZAVAROVALNICA TRIGLAV VAM SVETUJE

Za varno vožnjo in zanesljivost zavarovanja

Predstavništva:

I z o l a, Cankarjev drevored
16b Tel.:066/65 -248
P i r a n, IX. korpusa 2
Tel.:066/73 - 680
L u c i j a, Obala 114c
Tel.:066/70 - 961



zavarovalnica triglav d.d.

KER ŽIVLJENJE POTREBUJE VARNOST

ZAVAROVALNICA TRIGLAV
POSLOVNA ENOTA KOPER
Pristaniška 8 66000 KOPER
Tel.:066/454- 100



Demokratska stranka upokojencev Slovenije OBMOČNA ORGANIZACIJA PIRAN

- * Za boljšo in srečnejšo prihodnost
- * Za boljše in pravičnejše življenje
- * Za odpravo ideoloških in političnih sporov
- * Za napredek in razvoj naše občine

Spoštovane upokojenke, spoštovani upokojenci, članice, člani in simpatizerji!

Smo Demokratska stranka upokojencev Slovenije DeSUS. Ideološko nevtralna.

Zavzemamo se za zaščito pravic starejše populacije, upokojencev, invalidov in socialno ogroženih ljudi.

Pomembnejši programski cilji stranke:

- Na volitvah v republiški parlament in v občinski svet dobiti svoje zastopnike, ki bodo zagovarjali naše interese;
- Doseči, da bo država z ukrepi gospodarske politike pospeševala gospodarski razvoj in produktivno zaposlovanje, kar je tudi pogoj za večanje pokojninskega sklada;
- Doseči, da bosta Skupščina in sklad pokojninsko -invalidskega zavarovanja samostojna in da bo to mesto, kjer se bo odločalo o položaju upokojencev in invalidov;
- Doseči, da ne bo prihajalo do zmanjševanja pravic iz naslova obveznega zdravstvenega zavarovanja;
- Doseči, da sodelujemo povsod, kjer se sprejemajo odločitve, ki kakorkoli vplivajo na naše prevince;
- Doseči, da bodo dohodki od pokojnin do določene višine izvzeti iz davčnih prijav;
- Terjamo, da se upokojencem in invalidom povrnejo v zadnjih letih odvzete pravice do sprotne poročila pokojnin;
- Uveljavljati socialno pravičnost, zaščito socialno ogroženih in njihovo pravno varnost.

NA VOLITVAH ODDAJTE SVOJ GLAS KANDIDATNI LISTI DEMOKRATIČNE STRANKE UPOKOJENCEV,
OBČINSKA ORGANIZACIJA PIRAN – ZA KANDIDATE NAŠE STRANKE.

Naše volilno geslo je: Za boljše in pravičnejše življenje
PRIDRUŽITE SE NAM, SAMO ZDRUŽENI IN ENOTNI BOMO MOČNI

Znali smo delati in bomo znali soodločati.

Naša kandidatna lista:

A.) Za župana; **MALLY KLAVDIJ**, dipl.ing. gr., Lucija

B.) Za člane občinskega sveta;

- | | |
|---|--|
| 1. CELIGO IVAN , Seča 198, Lucija | 11. RUSTJA BREDA , Ukmarjeva 14, Lucija |
| 2. LOBODA BOJAN , Rozmanova 29, Piran | 12. ŠKODA BOGOMIR , Ukmarjeva 4, Lucija |
| 3. VRHOVNIK PAVEL , Seča 179 a, Lucija | 13. VALIČ ROMAN , Vilfanova 12, Portorož |
| 4. FATUR ALBIN , Borcev 2, Lucija | 14. KOVAČIČ JANEZ , Belokriška 31, Portorož |
| 5. GODNIČ PAVEL , Ukmarjeva 14, Lucija | 15. VELJKOVIČ TOMO , Ladjedelniška 11, Portorož |
| 6. DRUZINA MIRO , Pod anteno 8, Portorož | 16. ŠIMIČ HASAN , Kosovelova 2, Piran |
| 7. FURLAN DAVID , Vilfanova 29, Portorož | 17. ŠTRUKELJ STANE , Lepa cesta 47, Portorož |
| 8. DRVARJČ ALOJZ , Obala 24, Portorož | 18. GORJUP STANE , Šolska 4, Lucija |
| 9. TOMSIČ JOŽE , Liminjanska 89, Lucija | 19. ZEMLJAK MARČELA , Ukmarjeva 1, Lucija |
| 10. FLEGO ZORKO , Borcev 24, Lucija | 20. KLEMŠE BOGDAN , Sončna pot 10, Portorož |
| | 21. JUGOVIČ JELKA , Dantejeva 5, Piran |



Z volilne konvencije Območne organizacije DeSUS Piran.

Računalniško podprt splošni informacijski turistični sistem, kot ga imamo v informacijski pisarni OKTPS v Portorožu, Obala 16, je namenjen za zbiranje in posredovanje splošnih turističnih podatkov, tako med turističnimi informacijskimi centri (TIC-i), kot neposrednim uporabnikom - turistom.

Projekt je zasnovan na državnem nivoju in pokriva vso Slovenijo. Omogoča multimedijški vnos in posredovanje raznih podatkov, preprosto in hitro iskanje, pripravo podatkov za poročila (letaki, prospekti, edicije...) in elektronsko povezavo z ostalimi informacijskimi centri po Sloveniji. Slednja je mogoča preko Euro ISDN omrežja, ki je v Sloveniji še v fazi gradnje, ali s pomočjo modemov 9600. Ker bodo vsi računalniki imeli lastno telefonsko linijo, bodo v nočnih urah sami ažurirali podatkovne baze ter

si izmenjavali informacije. Posebej prirejena "maska" s podatki o delujočih in priključenih RA TIC-ih pa nam omogoča hiter in enostaven način vzpostavljanja zveze z bilo katerim priključenim računalnikom TIC. In kakšne informacije bomo lahko dobili? Glede na to, da so podatki organizirani v standardni grafični drevesni strukturi, ta pa je razdeljena na državni nivo in nivo kraja, je pod poglavji:

- splošne informacije,
- nastavev, prehrana in zasedenost,
- promet in PTT
- prireditve, zabava in igralnice
- šport, športni objekti in lov
- izleti in ogledi
- ostala turistična ponudba

mogoče najti podatke o prav vsakem segmentu turistične ponudbe. Ker za vsak podatek lahko določimo

štiri ključne, denimo pri restavracijah: terasa, ribje jedi, domača vina in posebna ponudba, lahko hitro pridemo do željenih podatkov, jih med seboj primerjamo in se odločimo za najboljšo ponudbo.

Vsaka informacija je lahko opremljena s sliko, zvokom in video posnetkom, kar nam omogoča tudi avtomatsko avdio vizuelno prezentacijo, ta pa je lahko podkrepjena še z zemljevidom. Kot osnovo uporabljamo zemljevid Slovenije, lahko pa dodajamo vse zemljevide in mape (v soglasju z avtorjem in založnikom), ki nam pomagata informacijo narediti še bolj konkretno in točno. To pa nam omogoča iskanje določenih podatkov tudi po zemljevidu in izbor prikaza podatkov na zemljevidu ali mapi.

ZORAN KOZJAK

BAROMETER MESECA

25. oktobra - PIRAN NA PRVIH STRANEH -

Vendarle nam je uspelo priti na prve strani časnikov. Zaman so nekateri poskušali z Igralnico, s Splošno plovbo, s starim hotelom Palace. Afere jim ni uspelo sfabricirati. Zdaj jim je to uspelo z Bernardinom. Da bi bilo bolj začinjeno, so ga povezali z igralništvom in republiškim sklodom. V naši deželi ne gre brez političnega hazarderstva, da postanejo nekateri imenitni. Nič zato, če kaj potisnemo k tlom, iz česar bi lahko nekaj nastalo.

27. oktobra - OBALNA CESTA IZPADLA -

Na 2. slovenskem kongresu o cestah nič o najbolj obremenjeni cesti v sezonskem času - o obalni cesti. Pač, nekaj. Do konca tisočletja bo načrt zanj v hladilniku. Denarja ni. Volje pa tudi ne. Bencinski tolar bomo plačevali še po letu 2000. Veliko ponudb in tudi kar precej dohodka bo od tega. Samo ne za obalno cesto. Pred desetletjem prvič pozabljeni zaradi nesoglasij, kod naj bi tekla, zdaj pa... Zaradi premalo glasnih poslancev s tega območja?

27. oktobra - DELO JE TREBA OPRAVITI -

Predsednik Franko Fičur je nedvomno potegnil pametne poteze. Tako kot prejšnji mesec, je tudi tokrat povabil družbeno-politični zbor, da se na njem vse stranke dogovorijo, kaj naj bi prišlo na dnevni red skupščine, da bi bila sklepčna. Na dobro obiskani seji je skupščina spravila pod streho vrsto nujnih zadev. Med njimi občinski proračun in nekatere neodložljive kadrovske zadeve. Zataknilo pa se je pri sprejemu prostorsko-ureditvenega plana "Metropol". Čeprav je vsakega dneva škoda, (od tega je odvisen začetek gradnje podzemne garažne hiše, - gotova bi morala biti do prihodnje sezone) so jo predstavniki LDS spet odrinili. Kdo lahko prevzema zgodovinsko odgovornost, da bi vsaj za ta del Portoroža lahko presekali hudo zavozlani prometni vozeli?

3. november - BREZPOSELNOST MANJŠA, A ŠE OBČUTNA -

V vseh treh oblanih občinah se je brezposelnost v primerjavi s spomladjo zmanjšala. V izolski občini od 20,5 na 18,3 v koprski od 13,5 na 12,6, v piranski pa od 15,5 na 13,6 %. Med vsemi primorskimi občinami je najvišja brezposelnost v izolski občini, na drugem mestu je Ilirska Bistrica, na tretjem mestu pa piranska občina. Zaposlovanje je torej tudi za naprej ena najbopomembnejših nalog občinske politike.

10. november - TUDI OBRAČUN ZA NAZAJ -

Pri občinski volilni komisiji so registrirali 7 kandidatov za bodočega župana, na vrata bodočega občinskega sveta pa s predlogi trka kar 17 strank in skupin. Na seznamih je vrsta ljudi, za katere so že vrabci na stregah čivkali, da so na razne načine onemogočali redno in s tem za vse občane koristno delo občinske skupščine. Nekaterim je šlo samo za to, da bi se njihova stranka dokopala do vodilnih položajev v občini. Ker jim to ni uspelo, so blokirali delo skupščine in seje načrtno "prešpricali" v sosednji kavarni. Drugi so na mrtvo vrteli proceduralna vprašanja, da skupščina ne bi mogla kaj konkretnega skleniti. Tretji so na vseh koncih in krajih govorili o nezakonitostih, o slabem gospodarjenju, o skorumpiranosti. Ko pa bi bilo treba to dokazati, so se izmikali s posplošenimi trditvami. Ko bomo volili, bo prav pogledati imena in se ob marsikaterem spomniti, da takšen kandidat in stranka, ki ga spet ponuja, ne zaslužijo zaupanje.

HITRE IN TOČNE INFORMACIJE Tudi to je turistična ponudba

Tudi na dopustu se nam lahko primeri, da se nam zlomi peta na čevlju, ali ključ v avtomobilski ključavnici, morda pa bi želeli kupiti šopek rož, pa ne vemo, kje je cvetličarna. Kako iskani so vulkanizerji, pa dežurne trgovine, lekarna... Računalniki in sodobna medijska orodja nam ponujajo neskončno možnosti za hitro, enostavno, nevsiljivo informacijo in ne nazadnje poceni promocijo turistične ponudbe.

PRIKAZ VSEH PODATKOV	
PRIKAZ VSEH PODATKOV	
PRIKAZ VSEH PODATKOV	
Selekcija	Zemljevidi
ORGANIZIRANI IZLETI: izpis	
IME:	BENETKE - PRINCE
TIP PODATKA:	Tržen
POMEJEN:	Mednarodni
ATRIBUTI:	Statičen
VIR PODATKA:	ZORAN KOZJAK
ŠIRINA:	13.31
DOLŽINA:	45.58
POVEZAVA:	SLOVENIJA
Širina okolica:	
KLJUČI:	IZLET PRINCE OF VENICE GLISER MORJE
ORGANIZATOR:	KOMPAS
TELEFON:	73-167
FAK:	74-398
NASLOV:	PORTOROŽ
DDPRTO:	URNIK
OPIS:	PETEK SOBOTA NEDELJA CENA TUJIM DEJEM DOMAČI 75 DEM OTROCI DO 12 LETA SOB POPUSTA ODHOD OB 8.00 IZ GLAVNEGA POMOLA V PORTOROŽU, PRIHOD V BENETKE OB 10.30 ODHOD IZ BENETK OB 17.30, PRIHOD V PORTOROŽ OB 20.00 CENA VKLJUČUJE PREVOZ IN VODENJE

ZDRAVSTVENO VARSTVO V PRECEPU

Tretjina zdravnikov piranskega Zdravstvenega doma v zasebni praksi.

Trije splošni zdravniki, 3 zobozdravniki, 2 zdravnika specialista iz piranskega zdravstvenega doma je že dobilo licenco za zasebno prakso. Približno tretjina vseh v zdravstvenem domu delujočih zdravnikov naše občine. Bržkone bo v kratkem še kdo šel na to pot.

Ta tranzicija v zdravstvu sicer ne pomeni popolne ločitve od mize in postelje. Navidezno se ni veliko spremenilo: zdravnik zasebne prakse ima pogodbo z zavodom za zdravstveno varstvo za določeno število pri njemu vpisanih zavarovancev. Razen teh pa sprejema seveda tudi občane, ki so pripravljene plačati zdravstvene storitve iz svojega žepa.

V zdravstvenem domu opravljajo za te zdravnike laboratorijske in druge analize, ki jih zasebni zdravnik plačuje posebej.

Sonce in sence

Predstojnik interne klinike Trnovo dr. Dušan Keber je v intervjuju za Republiko (9. oktobra 1994) povedal, da nikjer na svetu nimajo samo zasebnega zdravstva. Drugod dela v zasebnem zdravstvu od 10 do 20 odstotkov zdravnikov. V piranski občini je privatizacija zdravstva že zdaj nad tem poprečjem in tudi najvišja v obalnih občinah.

Vzrok za to, da odhajajo zdravniki med zasebnike, je po besedah dr. Dušana Keberja v socialnem razslojevanju v zdravstvu. Povsod po svetu je zdravniški poklic materialno dobro ovrednoten. Pri nas pa smo ga tako podcenili, da si noben zdravnik ne more privoščiti svojemu statusu ustreznega gmotnega življenja. (Pri nas dajemo za zdravstveno varstvo okoli 5, v drugih državah do 10, v ZDA celo 14 odstotkov družbenega proizvoda. V zdravstvu ni dolgoročne politike, ne v državi, ne v posameznih zdravstvenih institucijah).

Ko smo pred poldrugim letom začeli plačevati dodatno zdravstveno zavarovanje, smo lahko slišali, da se bosta s tem začela

glede zdravstvenega varstva "cediti med in mleko". Koliko je ostalo od teh obljub?

Gugalnica zdravstvenega varstva

Zavod za zdravstveno varstvo in zavarovalnica plačujeta zdravstvenim institucijam določeni letni znesek za globalno opravljene zdravstvene storitve. Piranski zdravstveni dom dobiva zdaj za okoli 25 odstotkov manj za zdravstveno varstvo tega območja predvidene denarja.

Vodstvo zdravstvenega doma je skupaj s svetom tudi ob tej sorazmerno visoki privatizaciji skušalo ohraniti celovit sistem v dogovoru z zdravniki z zasebno prakso. Ostaja pa vrsta odprtih vprašanj. Na primer: ko je zasebni zdravnik sprejel toliko bolnikov, kolikor dobi v poprečju denarja za zavarovanje, ki so pri njemu prijavljeni, lahko odkloni zdravniško pomoč (razen v primerih, kadar gre za življenje). Zdravnik splošne prakse v zdravstvenem domu tega ne more. Dežurstvo je mogoče ob večjem številu organizirati drugače. Na sploh ima piransko zdravstvo ob poletnem navalu turistov in s tem tudi večjo frekvenco bolnih, vrsto posebnosti.

Navzlic skrbi vodstva zdravstvenega doma pa je nevarnost, da bo sistem doslej sorazmerno med najboljše organiziranimi v Sloveniji, pričel razpadati. Za bolne ljudi pa se bo začela vrsta nepredvidljivih težav.

Nadaljnje širjenje zasebnega zdravstva: da ali ne? Če naj pomeni to korak bolj intimnemu in bolj kvalitetnemu zdravstvu, dileme ne bi smelo biti. Toda, ali ni zdaj naš zdravstveni standard v neskladju z denarjem? Za nekatere je rešitev, ker bodo del zdravstvenega varstva dodatno plačevali. Kaj pa poprečni občani? Zapleteno klobko. Začetek je nedvomen: skrb za zdravje je treba drugače vrednotiti. In tudi del ljudi, ki delajo v njem. Brez celovite zdravstvene politike pa zna že v letu ali dveh priti do znižanja poprečnega zdravstvenega standarda.

Gustav Guzej

TANTADRUJ zbira in komentira

Nikdar ne bom mogel nadomestiti gospe Čadoničeve v estetskem smislu...

(Lojze Peterle, Dnevnik, 27. 10. 94)

Le delno sem spremljal kongres njegove stranke, rekel bi, da je še bolj na tesnem z etiko kot estetiko.

Stranke slovenske pomladi naj bi bile le desne in skrajno desne stranke in strančice kot na priemr LS (Golja) ND (Vidmar) SND (Lap) SDSS (Janša) itd.

(Ponavljajoče poročanje večine slovenskih občil)

Po koncu druge svetovne vojne so se pojavili t.i. majski hrošči, ki so bili nadležno škodljivi. Po osamosvojitvi, (slovenski pomladi), so jih nadomestili jesenski zajedavci. Oboji odrivajo prave borce.

Takrat je šlo za osamosvojitvev, upam si trditi, da če ne bi bilo mene, Slovenija še danes ne bi bila samostojna.

(V. Gros alias Banana s Krana, TV City 17. 10. 94)

Tipičen predstavnik jesenske "slovenske pomladi".

Menite, da bi bilo treba italijanskim izgnancem vrniti po vojni odvzeto premoženje?

(Anketno vprašanje v Delu, 22. 10. 94)

Novinarji, odgovorni uredniki in drugi bi morali predvsem razlikovati, kdo je izgnanec, begunec, izseljenec in optant. V konkretnem primeru gre za optante in nikakor ne za izgnance.

Sodni svet je očitno prišel do zame nezaslišanega sklepa.

(J. Pučnik, ob oprostilni sodbi

v orožarski aferi. Dnevnik, 20. 10. 94)

Pričakovati je, da bomo dobili novo volontersko parlamentarno komisijo, ki bo zasliševala profesionalce prava in jih "poučila" kako morajo soditi.

Slovinci, spametujte se in dajte svoj glas tistim, ki se ne sprenevedajo in katere hočejo leve sile pred volitvami še bolj diskreditirati. To pa je trenutno Janez Janša.

(Marija, Vodušek, Slovenec, 20. 10. 94)

Ne dojemam za katerega Janeza Janša gre, pa menda ja ne za nekdanjega komunisto, ki je sedaj predsednik SDSS in trdi, da je to levičarska stranka, on pa levičar. Če ima gospa v mislih tega Janeza, potem ne vem za kaj naj bi diskreditiral samega sebe.

Janez Janša je v oddaji TV Intervju, 24. 10. 94) izrekel najmanj dve neresnici.

(Generalpolkovnik A. Gutman, Dnevnik, 27. 10. 94)

Predpostavljam, da gre za istega Janeza, ki ga Voduskova priporoča slovenskim volilcem.

Zaradi neprostoVOLjne vprege poštenih borcev v prosovjetske cilje, danes v klubovanju italijanskim neofašistom, našega boja proti okupatorju, žal ne moremo izrabiti v obsegu, ko ga Partija ne bi zlorabila.

(Josip Turk, Sobotna priloga Dela, 22. 10. 94)

KDO? Neobelogardisti naj bi kljubovali italijanskim neofašistom. Za sedem Kristusovih ran ... eia eia alala. Ha ha ha.

Gospod Lojze Peterle je v parlamentu dejal nekako takole: kdor ima jajca, naj jih javno pokaže.

(TV osrednji dnevnik, 28. 10. 94)

Z jajci so res težave. Branjevke podtikajo med sveža še pokvarjena jajca. Kukavica podtika svoja jajca v tuja gnezda. Lojze krščanskimi rad podtaknil še belogardistična jajca, ki so jih znesli na zadnjem kongresu SKD.

Za veliko državo ni primerno postavljati veto pri vključevanju v Evropsko skupnost sosednji majhni državi (La Repubblica, 5. novembra.)

Slovenija bo stopila v Evropo, storili bomo vse, kar je v naši moči, in to kljub slabim odnosom, ki smo jih imeli doslej.

(Antonio Martino, La Repubblica, 6. novembra)

Če sodimo po intervjuju v "Corriere della sera", se je Peterle očitno odločil, da bo še naprej zunanji minister - italijanski.

(Gregor Golobčič, 7. novembra)

Komentar Tantandruja: Zamenjajmo Peterleta za Martina in potem se naj jih Bog usmili. Italijanov, seveda!

SKUPŠČINA OBČINE PIRAN
IZVRŠNI SVET

OBJAVLJA

na podlagi sklepa Skupščine občine Piran z dne 29.9.1994

R A Z P I S

za dodelitev finančnih sredstev za pospeševanje razvoja obrtništva in podjetništva v občini Piran

1. Sredstva proračuna občine Piran za leto 1994 v višini 5.000.000,00 SIT se namenijo delodajalcu- zasebnemu podjetju ali obrtniku s sedežem v občini Piran - za vsako novozasedeno delovno mesto v letu 1994 150.000 tolarjev.
2. Sredstva se namenijo delodajalcu, ki zaposluje do 50 delavcev za delavce:
 - s katerimi poveča število zaposlenih nad stanjem 31.12.1993,
 - ki so državljani Republike Slovenije s stalnim bivališčem in zaposlitvijo v občini Piran,
 - ki so zaposleni za določen čas,
 - delodajalcu, ki se je samozaposlil (s pogojem, da je bil najmanj 3 mesece prijavljen na Zavodu za zaposlovanje kot nezaposlen).
3. Do razpisanih sredstev ni upravičen delodajalec, ki je zaposlil delavce na podlagi pogodbe o prenosu delavcev iz družbenega v zasebno podjetje. Do razpisanih sredstev tudi ni upravičen delodajalec, ki je že prejel nadomestilo iz drugega naslova.
4. Delodajalec se mora zavezati, da bo delovno mesto ohranil še najmanj 12 mesecev, sicer mora sredstva revalorizirana vrniti, o čemer poda v vlogi posebno izjavo in akceptni nalog.
5. Delodajalcem se bodo sredstva izplačala na podlagi popolne vloge in predloženih dokazil o zaposlitvi delavcev.
6. Delodajalec mora Sekretariatu za upravne zadeve občine Piran, Tartinijev trg 2, Piran v roku 8 dni po objavi razpisa dostaviti:
 - vlogo,
 - dokazila o izpolnjevanju pogojev iz 2. točke tega razpisa,
 - izjavo, da ni prejel nadomestil iz drugega naslova,
 - izjavo, da bo delovno mesto ohranil še najmanj 12 mesecev in akceptni nalog,
 - obrtno dovoljenje oz. odločbo po 4. členu Zakona o gospodarskih družbah.

V primeru, da bo Izvršni svet prejel več vlog kot je na razpolago sredstev, bo pri dodelitvi sredstev imel prednost:

1. delodajalec, ki je zaposlil proizvodne delavce v proizvodni dejavnosti,
2. delodajalec, ki je zaposlil delavce, ki so bili prijavljeni na Zavodu za zaposlovanje kot nezaposleni.

Vse informacije v zvezi z razpisom so na voljo pri Oddelku za upravno pravne zadeve, telefon 746-201. Štev.: 403-159/93-94

Datum objave: 17.11.1994

Predsednik IS Andrej Grahov

Naše morje

ALI JE JADRANSKO MORJE ČISTO



Pritrdilen ali negativen odgovor ne omeni mnogo, saj vsak od njiju ima kopico pogojnih veznikov kot "toda, če, ampak" in potegne za seboj prav toliko odvisnih vprašanj "kaj, kje, kdaj". Kaj je čisto in kaj onesnaženo (kontaminirano, poluirano) morje je prav gotovo osnovno vprašanje. V zadnjih desetletjih se je o tem problemu nabralo ogromno literature, znanstvene, strokovne, poljudne (časopisi, RTV, simpoziji, kongresi), ki zadeva predvsem biološke, ekološko oceanografske in ekološko gospodarske pa celo ekološko kozmične in futurološke usmeritve. V bistvu pa se vsa ta problematika dotika najvažnejše neznanke "quo vadis Homo sapiens".

Da bomo objektivno vrednotili čistost oziroma onesnaženost Jadranskega morja, si moramo ogledati nekaj temnih in svetlih podob tega toliko opevanega morja, ki mu modre globine skrivajo koralje, spužve, zvezde, lignje, sipe in hobotnice, kjer se na sinjih valovih poigravajo sardele, tuni, pliskavke, morja, ki lahko ob obalah večjih urbanih središč od sramu pozeleni in celo "zacveti" v meglenih koprenah sluzi od površine do dna. Tudi to je Jadran! Zato si oglejmo nekaj značilnih primerov glede na vprašanja kaj, kje in kdaj.

Pomor rib v akvatoriju Vranjica

Pri koncu poletja se je pojavila v časopisu Slobodne Dalmacije (Split) novica o pomoru rib v akvatoriju Vranjica v Kaštelanskem zalivu. Vest je vzbudila veliko zaskrbljenost tamkajšnjih političnih in znanstvenih krogov,

saj je ta del Kaštelanskega zaliva, ki je nekoč bila vzorna turistična riviera, natrpan z industrijo kot posledico povojnega mrzlične industrializacije ne glede na ekološke posledice, razvoj turizma in ribištva. Dodatno obremenitev ustvarja severni jadranski tok (iz juga ob vzhodni obali proti severu), ki prinaša urbane in industrijske odplake skoro polmilijonskega splitskega področja, ki je pred vojno štelo komaj desetino tega. Kaštelanski zaliv je tako postal zbirališče najraznovrstnejših odlak.

Splitski oceanografski inštitut proučuje in spremlja že več desetletij kontaminacijo tega zaliva in sicer na soli nevarnih težkih metalov (živo srebro, svinec, kadmij), na razne pesticide in detergente, bakteriološko in drugo. Tako so analizirali v tamkajšnjih sedimentih do 80 krat večjo vsebnost živega srebra kot je standardno dovoljeno a v užitnih klapavnicah (pedočih) do 30 krat več - pa so tako "užitne" postale neužitne! Pomor rib, ki ni prvi v tem akvatoriju, je nastal zaradi pomanjkanja kisika (anoksija) v morski vodi. Tega namreč porabi prebujen razvoj organske mase (predvsem enoceličnih alg, njihov razpad, bakterije), ki mu še botruje visoka temperatura morja. Edina rešitev je dragocen kanalizacijski sistem za odvod odplak. Naravna rešitev je seveda burno vreme, ki ustvarja dvizgane tokove in tako prezrači tako bolano morje, če ne pa anoksija opravi svoje: vsesplošni pogin. Takih "kaštelanskih" primerov je več, področje Šibenika, Reški

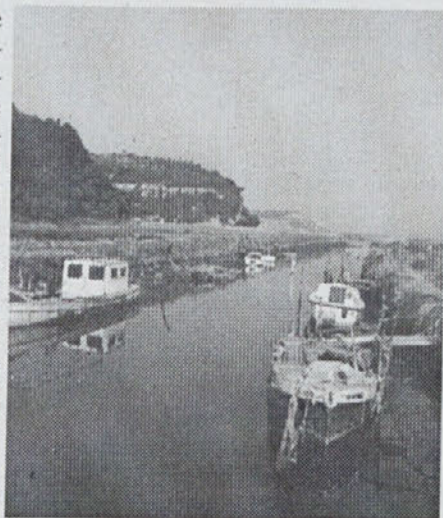
zaliv, tržaško-

koperski akvatorij. Tako kot vodi kolektor portoroško-piranskega področja odplake na preko tri kilometre oddaljeno podmorje, so ponudili italijanski strokovnjaki Šibeniku kolektor in odvod odplak, ki jih je polna luka, pod najbližji otok Zlarin. Tako bo morda le uresničen ta vsaj 15 let trajajoči prioritetni predlog, čeprav mu je cena več deset milijonov DEM.

Analiza morja med Pulo in Ancono

Splitski oceanografski inštitut je opravil vsestranske oceanografske analize za določitev tzv. nul-te stopnje stanja morja na dveh točkah med Pulo in Ancono, kjer nameravajo začeti vrtine za iskanje nafte; poznejše kontrolne analize bodo omogočile odkriti morebitno kontaminacijo in njen vpliv na življenje tega podmorja - če se posreči črpanje nafte. To delo je velikega pomena tudi za ves severno ležeči Jadran, tako tudi za Tržaški in Piranski zaliv, če upoštevamo, da nas obliva severni jadranski tok. Te vsestranske analize so za sedaj potrdile visoko stopnjo čistosti odprtega Jadrana.

Nasprotno pa obalno istrsko morje ne nudi povsod take neomadeževane podobe. Južna obala Piranskega zaliva, imenovana Kanegra, ima veliko turistično naselje, ki izpušča svoje neprečiščene odplake v morje nedaleč od obale. Razumljivo je, da je severneje ležeče obalno morje Piranskega zaliva pri tem neposredno prizadeto. Dobri sosedski odnosi so tu eo ipso zaželeni. Če po kalifornskih bakterijah sodimo stopnjo sanitarne čistosti (oziroma polucije) morja, moramo na srečo pribiti, da število koliformov hitro pade z oddaljenostjo od samega izpusta. Biologi z Morske biološke postaje (MBP) v Piranu so ugotovili, da se že na oddaljenosti 200 m od piranskega podmorskega izpusta (na globini 20 m) koliformi pojavijo v normalnem številu.



ureja dr. M. Zei

60 let prof.dr. Jožeta Štirna

Po materini veji senjski Uskok, sicer deloma Gorenjc zaključuje 60 let svojega burnega in v precejšnji meri "slanega", predvsem pa uspešnega življenja kot vsestranski "netekmujoči" športnik od visokih Julijcev do temnih oceanskih globin, vsestranski morski biološki raziskovalec Jadrana, Mediterana in Idijka, organizator morskih raziskovalnih ekspedicij in, čeprav ne zadnje - iskren in požrtvovalen delovni tovariš. Bil je glavni ustanovitelj naše Morske biološke postaje v Portorožu/Piranu, njen dolgoletni vodja, oceanografsko biološki predavatelj in profesor ljubljanske univerze, zadnje desetletje pa je univerzni profesor pri Unesco in sicer je bil v južnem in severnem Jemenu ter sedaj že peto leto v Omanu (Univerza v Muskatu).



Bil mi je študent, dinamičen in vsesplošno razgledan, pozneje v stroki somišljenik in sodelavec; bil je prijeten, iskren in poln optimizma in življenjske sile. Današnji študenti bi dejal - super. Za izčrpen intervju na žalost ni prostora pa ga zato podajam - kot rezultat najinega 40 letnega poznanstva - v mirni obliki njegove osebnosti.

- Zakaj si se odločil za morje, saj si bil izrazit alpinist in si kot študent dobil Prešernovo nagrado za delo na termitih?

"Zaradi težje bolezni sem bil premalo sposoben za napore v hribih in jamah. Predstavljal sem si početje na morju, na barki, breztežnost pri potapljanju mnogo bolj lahkotno. Po prvem delu na morju sem se odločil, da bom osnoval raziskovalno ustanovo na morju. Pot do tega cilja ni bila preveč dolga, vendar je vodila preko vrste nenavadnih etap. Začelo se je s potapljanjem ob vertikalnih stenah Kvarnerskih otokov; tako smo polagoma postajali domači med pisano favno in floro severno jadranskih globin."

- Vidim, da te je podmorski svet in avatura potapljanja hitro "zavajščila". Razumel si pragmatičnost tega udejstvovanja. Nastala je manjša ekspedicija rovinjskega/inštituta v Planinskem kanalu, kmalu pa ji je sledila tvoja - in samo tvoja - žepna" ekspedicija na Rdeče morje.

"Pomagala nam je Splošna plovba (prevoz), ljubljanska tobačna tovarna, ELES, največ pa smo si sami prislužili z reportažami v dnevnem tisku. Rdeče morje s svojimi koralnimi tvorbami in podmorjem, ki si ga lahko samo bujna domišljija predstavlja, mi je bilo nepozabno doživetje; odtlej sem vedno škilil na topla koralna morja. In to ponovno doživljam na robu Indijskega oceana ob obalah Jemena in Omana. In letos se mi je posrečilo priti na veliki avstralski koralni rif, ki si ga sam pred leti obiskal. Ob množici koralnih rib in ribic, ki obkrožajo potapljača ali plavalca, postanejo celo morski psi samo radovedni opazovalci, kar pa moji prekipevajoči hrabrosti ni preveč všeč."

- Tvoj mladostni cilj ustanoviti raziskovalno morsko postajo je tako dobival resničnejšo obliko. Vem, da si pri tem imel pisano paleto težav, dokler ni bila formalno postavljena Morska biološka postaja v Portorožu.

"Da, da težave! Dogajalo se mi je včasih, da me tlačil mora. Zahvalim se lahko samo svoji naravi in optimizmu. V tem razdobju so me osrečili iz ameriškega Smithsonianovega centra (Washington) v Tunisu. Vodil sem oddelek za pridnenofavno in tako prepotoval skorajda ves Mediteran; nepozabna so bila moja tedanja doživetja ob Maroku do Gibraltarja, delo na transmediteranskih oceanografskih ekspedicijah "Atlantis 11" in sploh mirno, zato tudi plodno raziskovalno delo na mediteranskem materialu. Moja najlepša tri leta pripadajo Tunisu in tem ljudem s svojo zanimivo življenjsko filozofijo."

- Po Tunisu si prevzel vodstvo Morske biološke postaje, postavil trdne temelje morskega raziskovalnega usmerjenega predvsem v študij ekoloških in kontaminacijskih procesov, vzgojil lepo kopico magistrstov in doktorjev biologije in sam prispeval veliko raziskovalnega dela, ki te je končno prineslo pod okrilje UNESCO-ja, o čemer pa je izčrpano poročal B. Šuligoj v DELU letošnjega septembra.

Pri koncu samo majhno hudomušno vprašanje: Tvoja hčerka Senja mi je zatrjevala, da si ti "odkril", da morski psi jedo (tudi človeka) samo okoli pete ure popoldne. Kaj ti praviš na to?

"Prvič, postavljajš hudomušna vprašanja, kot si jih kot moj nekdanji učitelj. Toda jaz nisem več tvoj študent. Drugič, nisem odgovoren za izjave in trditve svoje hčerke. Tretjič, držim se tistega "kdor verjame, temu pomaga".

Slavljenju želimo biologi in prijatelji, še mnogo plodnih let polnih hrabrosti in optimizma.

Miroslav Zei



Kakovostna obutev iz Italije:
Bulerji, Štivali.
Čevlji tudi za gostinske delavce in otroke.

Adriana Jankovič
Obala 114, Lucija - Portorož

Tel.: 066/72-173

Obiščite nas v Trgovsko poslovnem centru v Luciji.

COL VENTO IN PUPA

Cari lettori, parte, in fase sperimentale, con questo numero del Primorski Utrip, una pagina interamente in italiano. Attraverso questa pagina pensiamo di poter esprimere almeno in parte i desideri, le aspettative, i problemi che come italiani e come cittadini del comune di Pirano sono presenti nel nostro quotidiano e, più di una volta, ci affliggono. Sarà pertanto preoccupazione del comitato di redazione raccogliere e selezionare i materiali e i contributi scritti, le vignette o le fotografie che i collaboratori vorranno farci pervenire. Saranno anche attenti ai problemi che ci verranno di volta in volta segnalati sia per l'attualità che per le curiosità. Tutti i contributi e i suggerimenti saranno benvenuti. Vi invitiamo a comunicarci entro e non oltre il 20 di ogni mese, per permetterci di risolvere i problemi tecnici ad essi legati. Raccomandiamo la concisione e la chiarezza, per dare massimo spazio al maggior numero di tematiche. Ci teniamo a sottolineare che questa pagina non ha ambizioni politiche, vuole però essere uno strumento in più per fotografare la nostra realtà, indicarne i mali e i lati positivi, aiutare a risolverne i problemi, contribuire a creare una cultura della convivenza e della tolleranza. Ma vuole anche essere una pagina aperta alle diverse opinioni e al confronto delle stesse.



LA SCUOLA ELEMENTARE "VINCENZO DE CASTRO" DI PIRANO SI PRESENTA

La nostra scuola opera in quattro sedi dislocate: a Pirano si trova la sede centrale con otto classi elementari e una sezione del soggiorno prolungato.

A Sicciole, abbiamo l'altra scuola ottennale e la sezione del soggiorno prolungato. L'unità organizzativa di Lucia ha quattro classi elementari e due sezioni del soggiorno prolungato, mentre

la sezione periferica di Strugnano ha due sezioni combinate (I-II) e (III-IV) e 0,60 sezione del soggiorno prolungato.

In totale la "Vincenzo de Castro" ha 26,6 sezioni. Nella scuola lavorano 33 insegnanti, 1 consigliere pedagogico, 1 bibliotecario e 11 persone nell'apparato tecnico-amministrativo. Gli alunni iscritti alla nostra scuola quest'anno sono 204. In previsione dello svolgimento del soggiorno prolungato che viene organizzato dalle 11,35 alle 15,35 in ogni scuola, ad eccezione di Strugnano, dove i lavori si concludono alle 14, ogni scuola organizza pranzi e merende per gli alunni. Oltre al soggiorno prolungato vengono realizzate le attività libere, i corsi e l'insegnamento facoltativo dell'informatica, che insieme al programma regolare, sono parte integrante del programma didattico della scuola. Negli edifici in cui si svolge l'insegnamento, ad eccezione di Pirano, che trovandosi nel centro storico è privo di palestra e di spazi verdi, ci sono buone condizioni di lavoro. Per la sede di Pirano si prevede la costruzione del nuovo edificio quando, a livello comunale, si troverà una locazione adeguata. La data prevista dovrebbe essere il 1996 ed i finanziatori saranno il Comune di Pirano e il Ministero per l'istruzione e lo sport della R. di Slovenia.

L'insegnamento nelle classi superiori si svolge in aule specializzate. Quest'anno, con l'aiuto finanziario del Comune di Pirano, si sta allestendo l'aula computerizzata, visto che la scuola ha aderito al progetto PETRA, che prevede l'introduzione graduale del computer nell'ambito di determinati insegnamenti. Altri progetti a cui la scuola ha aderito già nell'anno scolastico 93/94 sono: il progetto dei tre trimestri di valutazione e quello della valutazione descrittiva, nelle classi inferiori della scuola elementare. Il progetto ISTRIA prevede una conoscenza approfondita della realtà istriana (geografica, storica, culturale, linguistica ed economica); la conoscenza delle tradizioni, della cultura istriana, l'educazione alla convivenza, con particolare riferimento alle etnie autoctone, lo sviluppo della sensibilità verso le problematiche ambientali, dei valori reciproci nel rispetto delle diversità. Questo progetto viene svolto già da alcuni anni nell'ambito delle giornate culturali, scientifiche e produttive e si prevede che continui in futuro, integrato nei programmi delle diverse materie. Una delle finalità della nostra scuola, per noi non trascurabile, è quella di educare individui bilingui, le cui conoscenze vadano oltre quelle puramente linguistiche, individui portatori di due culture, quella italiana e quella slovena, nello spirito vero del bilinguismo. Una scuola aperta, con quello che vogliamo essere, aperta alla conoscenza, alle varie culture, all'Europa, al mondo.

La direttrice Marisa Rogić



COME PENSANO ALLA NUOVA SCUOLA GLI ALUNNI DELLA "VINCENZO DE CASTRO"

-Io vorrei una scuola nuova - **Tea I classe**
-Vorrei una scuola di tanti colori- **Laura I classe**
-Vorrei avere una scuola con una palestra nuova e bella e grande, un campo di calcio dove giocare ogni giorno. **Alison classe I**
-Ho tanti desideri per la nuova scuola: una classe più grande, il refettorio più grande e luminoso, la palestra è la più importante, quindi la palestra dovrebbe essere più pulita ed attrezzata. La scuola, vorrei che fosse situata vicino al bosco, perché lì c'è aria pulita per godersi bene la merenda quando c'è bel tempo. La scuola deve avere la classe di musica grande ed avere tante chitarre e un videoregistratore perfetto, per guardare le video cassette migliori che ci siano. Io vorrei che la scuola nuova fosse un desiderio che si avveri. **Klemen Domjo classe IV**
-Io frequento la IV classe e vorrei che prima di terminare la scuola elementare avessimo la scuola nuova. I motivi sono tanti. Per esempio: quando c'è il sole vorrei fare merenda all'aperto, vorrei una classe più grande, vorrei un guardaroba tutto per me. Mi piacerebbe avere un campo giochi.

Sandra Braico classe IV

-Io vorrei che la mia scuola avesse la palestra pulita, e vicino un campo per giocare a calcio e pallavolo. Attorno un giardino con una siepe e una fontana e un campo per giocare.

Vedran Cvetković classe III

-Io vorrei che la mia scuola avesse la palestra di sopra e che sia piena di palloni. **Nina Spermio Classe II**

-Io vorrei una scuola grande, con una palestra spaziosa, con aule grandi. Vorrei che ci fosse un grande parco per giocare a pallone.

Diego Krizman classe II

-Vorrei un cortile pieno di fiori, altalene e scivoli. Poi vorrei una grande palestra. Vorrei che la nostra classe avesse le sedie bianche e che in ogni classe ci siano alle finestre i fiori.

Mirjam Plužarev classe III

GLI ITALIANI DELL' ISTRIA HANNO INCONTRATO IL PRESIDENTE SCALFARO A ROMA

Il 27 ottobre scorso, a Roma, il Presidente della vicina Repubblica Italiana, Oscar Luigi Scalfaro, ha ricevuto una rappresentanza dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste, quale riconoscimento di una collaborazione che quest'anno compie ben trent'anni. La visita al Quirinale, ha visto, dopo i saluti del segretario dell'Università Popolare di Trieste, Luciano Rossit e del presidente dell'Unione Italiana, Pippo Rota, il presidente Scalfaro pronunciare parole di grande conforto per la nostra Comunità nazionale, sia nei termini del valore che la cultura e la civiltà italiana svolgono e hanno svolto in Europa e in questo territorio, sia per il sostegno e il riconoscimento morale e politico della nostra e l'orgoglio nazionale non deve essere confuso con il nazionalismo, con l'emarginazione dei piccoli gruppi, delle comunità più deboli, ma deve essere perno e trampolino di lancio per una crescita qualitativa e civile. Questo, fra l'altro, è quanto è stato detto dal presidente Scalfaro, accanto alla promessa di impegnarsi personalmente per vedere realizzate tutte quelle richieste e iniziative che sono di vitale importanza per la sopravvivenza della Comunità Italiana in Istria, a Fiume, in Dalmazia. Dopo la tradizionale fotografia con il presidente Scalfaro, il gruppo ha visitato la città di Roma, i suoi monumenti più importanti, trattenendosi nella capitale ricca di tremila anni di storia, nella "città eterna" per altri due giorni di visita.

D.P.J.

LA COCCINELLA

Giardino d'infanzia di lingua italiana del comune di Pirano

-Il giardino d'infanzia ha come sua attività principale quella di provvedere all'educazione e all'assistenza del bambino prescolare nonché di curare la sua preparazione al programma della scuola elementare. Viene spontaneo chiedere COME?

In primo luogo offrendo al bambino un ambiente accogliente, rassicurante e allo stesso tempo molto stimolante, dove poter acquisire esperienze svariate, giocare, provare, sbagliare e ancora riprovare, sotto la guida attenta e rassicurante dell'insegnante. RAS-SICURANTE.

È importante dare maggiore attenzione a questo aspetto che il nostro piccolo spazio può offrire.

Oggi il bambino si trova in balia dei genitori che lavorano per motivi di sopravvivenza, in un ambiente fortemente condizionato dal consumismo e in continua mutazione, bombardato da rumori, notizie, stimoli di ogni genere, ritmi diversi, che sempre meno rispettano il ritmo personale.

Conseguenza: i bambini ne risentono, sono disorientati e irrequieti, ansiosi, presentano difficoltà di concentrazione. Il nostro impegno è offrire:

Laura Slama



ZDRUŽENA LISTA DOBRE VOLJE

Na ZDRUŽENI LISTI SOCIALNIH DEMOKRATOV za občinski svet kandidiramo ljudje dobre volje, ki znamo delati in imamo izkušnje.

Ker delamo med ljudmi in za ljudi, znamo prislusniti življenjskim potrebam sodobnega človeka. Naš volivni program je sad teh prizadevanj, zato se bomo trudili in zagovarjali take rešitve, ki bodo omogočile:

- prijazno in varno življenje vseh občanov in občanov;
- večji vpliv lokalnih interesov pri upravljanju države kot protiutež centralizmu;
- strpnost med ljudmi in dialog pri iskanju skupnih rešitev;
- enakomeren in celovit prostorski razvoj občine;
- uspešno gospodarsjenje z občinskimi premoženjem;
- strokovno sodobno in prometno varno ureditev;
- razvoj turizma v sožitju z ljudmi in naravo, razvoj dejavnosti, ki bodo zagotavljale nova delovna mesta;
- razvoj drobnega gospodarstva;
- sodobnejši razvoj vrtcev, šolstva vseh stopenj, kulture, športa in zdravstva;
- ustvarjanje pogojev za prijaznejše življenje, socialno varnost in odnos do starejših, upokojevcov, borcev, invalidov in ljudi s posebnimi potrebami;
- prenovo gledališča Tartini in palače Travesini;
- izgradnjo italijanske osnovne šole, stadiona v Luciji, doma vodnih športov in telovadnice v Sečovljah;
- dokončanje višinskega vodovoda in izgradnja garažne hiše.

Naš cilj je doseči, da občina Piran ponovno postane mestna občina, da ostane piranski zaliv celovit, da na osnovi protifašističnega in narodnostnega boja Primorcev zgrajenega demokratičnega sistema, ohranimo odprtost in povezanost našega prostora znotraj in izven državnih meja, ki naj ljudi zblizujejo in bogatijo, da postane občina Piran prijeten dom vseh občanov in občanov.



ZDRUŽENA LISTA

socialnih demokratov občine Piran

Naši predlogi za lokalne volitve:

a.) Za župana: **FRANKO FIČUR**

b.) Za občinski svet:

Vojka Štular, Božidar dr. Opara, Milica Maslo, Luciano Milok, Vladimir knez, Marjan Guzič, Rajko Ožbolt, Rihard Fuks, Dragica Mekiz, Egidio Bradaš, Livij dr. Jakomin, Benjamin Ličer, Franc Bergant, Gustav Guzej, Franc Stupar, Samo Sinkovec, Duška dr. Kernel - Umek, Umberto Radojkovič, Ivano Musizza, Alenka Aškerc - Mikeln, Tatjana Kosovel, Borut Žerjal.

OBETAVNI PRVI KORAKI

Časopisni svet Primorskega utripa je ugodno ocenil dosedanje izhajanje časnika

Prvih deset števil Primorskega utripa je potrdilo, da je glede obveščanja še veliko belih lis ter da je časopis lahko izredno važno povezovalno sredstvo občanov v trdnejšo skupnost. Tako je ocenil naš časopisni svet ob kritični presoji doslej izdanih desetih števil Utripa.

Člani sveta pod vodstvom predsednika dr. Livija Jakomina so ocenili kot uspeh tudi dejstvo, da je uspelo zbrati na straneh doslej okoli 300 sodelavcev. Izhodišče uredniške politike, naj bo časopis ogledalo različnih plasti življenja v občini, je dobilo potrdilo v tem, da se je v kratkem času "časopis prijel", da njegovi bralci dobivajo z njim nekatere prepotrebne informacije. Sestavki so napisani tako, da nismo muhe enodnevnice in da vzbujajo razmišljanje v različnih aktualnih smereh. To usmeritev mora časnik nadaljevati in izpopolnjevati še z večjim odlikovanjem mnogostranskih življenjskih utripov.

Časopisni svet je podprl zamisel o nadaljnjem razvoju časnika, o njegovem poseganju na še nova neobdelana področja izven občinskih meja ter za večplastno predstavljanje ljudi in življenja tega tudi za druge posebno privlačnega območja.

G.G.

VI NAM - MI VAM - VI NAM

Hrup ubija

V Luciji je čutiti bolj kot kjerkoli drugod, da ne celovito zasnovano razraščanje mesta, ki ga seka nadvse prometna republiška cesta, hrup daleč nad dovoljenim dobesedno izpodkopava zdravje ljudi. Tega se očitno niti sami prebivalci ne zavedajo dovolj, saj se sicer pripravljene demonstracije Zelenih proti hrupu ne bi udeležilo le nekaj deset ljudi. Ne glede na strankarsko pripadnost bi morali vsi dvigniti svoj glas proti nasilju, ki ga najbolj trpijo ljudje neposredno ob javni cesti. Protihrupne zaščite niso nekaj novega. Torej bi se dalo z njimi to hudo nadlego vsaj omiliti.

Bržkone pa so še druga sredstva. Prva vstopnica, da bi nekaj ukrenili, pa je porast zavesti, da je hrup nasilje, ki nezadržno ruši psihično in tudi fizično ravnovesje človekove eksistence. Zato je ta problem moj in tvoj, je vseh nas. Odveč je čakati na prihodnje leto. Proti njemu bi se morali postaviti v bran že danes, ta hip. In to ne samo v Luciji.

Jože Perič

Moj in naš Portorož...

Zakaj prihajamo radi v Portorož? Ljudje od vsepovsod, iz Slovenije in tudi od drugod? Ker je Portorož eden sam. Po mikavnosti ga lahko uvrščamo med druga znana obmorska letovišča v Evropi.

Vrsto let sem reden portoroški gost. Nobeno leto, tako kot doslej, pa se mi ni zdelo, da se dobesedno duši v pločevini. Prometna gneča vsepovsod. Motorizacija narašča, bencinske konje je treba nekje ustaviti. V prihodnje pa bo motorizacija še v porastu.

Nekaj je treba storiti. Takoj. Ne odlašati. Omejiti promet skozi Portorož? Je ena izmed možnosti. Po mojem, ne najboljša. Morda pa je začasna.

Dolgoročno se mi zdi edinole smiselno urediti možnost za parkiranje. Slišal sem, da je hotel Metropol pripravil načrt za podzemno garažo. In da je tudi veliko ljudi proti njej. Takoj naj povem, da je po mojem mnenju edino primeren prostor za spravljanje vozil pod zemljo. Edinole tako bo te majhne koščke nepozidane zemlje mogoče uporabiti za še bolj privlačno ozelenitev.

Portorož ima nekaj obstranskih parkirišč. Zakaj ne bi te enostavno "spustili v zemljo" in s tem pridobili tri - in večkrat večjo površino za parkiranje. Ne da bi se zunanosti kaj poznalo. To ne bi bilo nič dražje kot gradnja garažne hiše. Vsako takšno dokaj veliko poslopje pa bi močno kazilo zunanjo podobo kraja.

Vsi, ki imamo Portorož radi in prihajamo sem že leta, bi želeli, da nam v prihodnje živcev ne bi nategoval prometni kaos, kakršen je bil letos. Zato naredite nekaj takoj. Iz ljubezni do tega lepega dela ob našem morju in tudi zaradi boljšega počutja nas vseh, ki prihajamo sem. Nič manj pa zaradi stalnih prebivalcev.

ing. Mirko Jenšterle,
Ljubljana

Velika želja malih krajanov

Pismo je napisal 12-letni Nejc. Podobno bi bržkone napisali tudi drugi. Pismo z veseljem objavljamo, vsem odraslim v premislek in tudi - v odločanje.

Uredništvo

Prišel se je pouk. Dopoldne smo v šoli, popoldne se pa učimo in delamo domače naloge. Proti večeru se gremo sprostit. Velikokrat igramo nogomet na travi, vendar nas kmalu spodijo. Zgodi se tudi, da kdo premočno brcne žogo, da zleti na cesto. Zaradi tega se hodimo igrati na Metropolsko igrišče. Vendar se ne igramo dolgo. Starejši fantje imajo tam svoje tekme in nas zapodijo. Radi bi igrali v telovadnici, a sami ne

smemo v njo.

V Luciji so stare razsute soline. Na njih zdaj delajo bazen. Ostal je še lep kos solin, nihče ne ve, kaj bi naredil iz njih. Mi bi radi, da bi krajevna skupnost tam naredila manjši stadion. Potem bi lahko igrali nogomet, kadar bi hoteli in nihče nas ne bi preganjal.

Vsi otroci iz Lucije si to zelo želimo in upamo, da nam boste to željo izpolnili.

Nejc Štukel, 5.A OŠ LUCIJA
Semova 7

Mnogo hrupa - za nič?

Leto, dve ali še več smo po vsej Sloveniji bentili proti črnim gradnjam. Da je to nacionalna sramota, krah pravne države in potuha samovoljni pozidavi.

Nič bolje ni bilo v naši občini. Po nedovoljenih, črnih gradnjah nosi menda celo zastavo med vsemi slovenskimi občinami. Veliko je bilo dobro preštudirane strokovnega dokazovanja, kam to pelje. In tudi, kaj bi bilo treba neodložljivo ukreniti.

Že nekaj časa pa je čutiti, da se je vihar podel. Še več. Pred kratkim smo lahko v posmeh vsemu temu brali o novih črnih gradnjah. Občani se sprašujemo, kaj se dogaja. Bomo dobili samo potrdilo, da so se tresle gore, rodila se je miš.

Vse odgovorne v občini javno sprašujem: koliko je bilo vseh črnih gradenj v občini, koliko je bilo s predpisi legaliziranih, koliko pa je bilo dejansko odstranjenih. In še: kdo ima pregled o novih črnih gradnjah, o katerih slišimo v zadnjem času.

Nemalo denarja in strokovnega truda je bilo treba za pripravo pregleda, kaj, kje in koliko je črnograditeljskih primerov. Povejte, koliko denarja davkoplačevalcev je šlo za to. Koliko uspeha je od tega.

In predvsem je javnost upravičena zvedeti: kje je vzrok in kdo je kriv, da je ta protičrnograditeljski boom tako sramežljivo uplahnil.

Najmanj, kar je mogoče zahtevati, je: jasen, odkrit in podroben obračun; smo se šli le s fanfarami spremljane igrice ali pa je resno zastavljenim strmljenjem pošla sapa ob hudih nasprotujočih viharjih?

Milan Robič

Nekultura - ali še kaj več?

"To in to zdravilo, prosim," sporoča človek srednjih let magistri v lekarni.

"Mogoče ga je dobiti samo na recept," dobi vljuden odgovor.

"Res ne gre brez recepta?"

"Ne, saj vam ga predpiše vaš zdravnik."

"Ta osel doktor gre na dopust, ne da bi mi napisal recept," v jezi izbruhne.

Magistra ga pogleda. "Mogoče bi recept naknadno prinesli. In kdo je vaš zdravnik?"

Pove ime. Magistra za hip onemi.

"Prav, dala vam bom zdravilo. Glede recepta pa bom uredila, saj je osel doktor, kot ste ga imenovali, - moj oče."

Doma je očetu pripovedovala dogodovščino iz lekarnice.

"Saj ni mogoče," je priznani zdravnik rekel bolj sebi kot njej. "In tako sem poskrbel zanj. Kaj so pomenile njegove izjave, da mi bo vedno hvaležen, ker sem se zanj tako potrudil?"

Drobna skica. Izraz trenutne jeze? Ali pa odsev razraščajoče se mentalitete, da se ob ljudi v belem lahko vsak tudi žaljivo obregne.

Delček, droben, a značilen za zaskrbljujočo krizo medčloveških odnosov?

G.G.

AVTOCESTA VSE BLIŽE OBALI

Z odprtjem 9-kilometrskega polovičnega odseka nove avtoceste od Razdrtega do Čebulovice konec novembra za ves promet iz ljubljanske smeri, ter z dokončanjem druge polovice avtoceste in petkilometrskega odseka od Čebulovice junija 95, ko naj bi odprli avtocesto Divača-Razdrto za obe smeri, se začneja novo poglavje reševanja prometnih zagat v smeri Obale. Pristojni poskušajo hkrati izdelati bolj sodoben sistem pobiranja cestnin, s katerim bi omogočili tekoč promet, brez dolgih zastojev na cestninskih postajah, kar se rado dogaja ob konicah in v glavni turistični sezoni. FK

Uspešno poslovanje portoroške marine

Marina Portorož je v letošnji turistični sezoni dobro poslovala. Razveseljuje podatek, da je bilo število dnevniških privozov večje, več pa so naštel tudi nočitev. Največ gostov je bilo iz tujine, iz Nemčije, Italije in Avstrije. Ker gre zlasti za premožnejše goste je na dlani, da obiski gostov v portoroški marini pomembno prispevajo k povečanju turističnega iztržka v piranski občini.

Bo Liminjanska vzdržala?

Stanovalci Liminjanske ceste v Luciji že negodujejo zaradi vse večjega hrupa, ki ga povzročajo tovornjaki zaradi prevozov v nastajajočo obrtno cono.

Težkim hruškam, ki prevažajo beton, so se pridružili tovornjaki Pivovarne Laško, ki ima v obrtni coni svoje novo skladišče, sedaj pa naj bi cesto obremenjevali še drugi prevozi, menda tudi za bodoče skladišče Trgovskega podjetja Degro. Hrup se odbija tudi od visokega dolgega betonskega zidu, ki so ga postavili zasebniki nasproti športne dvorane in para živce tamkajšnjim lastnikom lokalov. Upamo, da bodo pristojni kmalu ponudili ustrezno rešitev za izgradnjo obljubljenе obvoznice za tovorni promet.

Razdelili tisoč prospektov

Na letošnjem sejmu GOST-TUR 94 v Mariboru, ki ga je obiskalo okoli 30.000 ljudi, se je predstavila tudi OKTPS iz Portoroža. Kot nam je povedala Patricija Gržinič, so razdelili 1000 prospektov Slovenske riviere in Portoroža. Hoteli Riviera in Bernardin so imeli tudi že cenike v DEM za leto 95. Precej živahno je bilo tudi ob ruleti Portoroškega



Na hortikulturnem plesu v Portorožu Breda Kožar cvetna dama večera.

Na tradicionalnem hortikulturnem plesu, ki je bil sobota, 5. novembra v restavraciji hotela Riviera v Portorožu, se je z največjim šopkom nageljnov izkazala Breda Kožar iz Lucana 9 in tako postala cvetna dama večera.

15 let obrtne zbornice Piran

V petek, 2. 12. ob 19.00 uri bodo v prostorih Zdravilišča Krka v Strunjanu člani piranske Obrtne zbornice proslavili 15-letnico obstoja in dela te pomembne organizacije obrtnikov in samostojnih podjetnikov. Volitve v skupščino obrtne zbornice bodo 4. 12. na sedežu v Luciji.

Utripov gastronomski vodnik

Posebnosti gastronomske ponudbe "Naša gostišča" Kuharski mojstri "Primorski menu"



kavarna
GALERIJA

Tartini

S mudite po opravkih v Piranu?

Dobrodošli v Kavarni GALERIJA Tartini.

Ob dobri KAVICI vam bomo ponudili tudi sveže
**DOMAČE SLADICE: TIRAMISU, SADNO
TORTO, LASTNA PRIPRAVA SLADOLEDA**

Kolektiv Tartini d.o.o. PIRAN

NAGRADA V IZOLO

RESTAVRACIJA



ZLATO SIDRO

Nagrajenka iz prejšnje številke UTRIP-a, ki nam je poslala pravilno sestavljen recept za Pohorsko omleto je ANICA STEPANČIČ Z. Miloša 8, Izola. Čaka jo nagrada v obliki večerje za dve osebi v restavraciji ZLATO SIDRO v Portorožu. Čestitamo.

NA FINALE V VELENJE



Danica Fuks bo 19. 11. v Velenju nastopila na finalnem tekmovanju za izbor NAJ - NATAKARICE Slovenije. Po izboru Slovenskih novic se je uvrstila na prvo mesto med primorskimi natakaticami in bo, v spremstvu drugo in tretjevrščene iz Nove Gorice in Ajdovščine, branila visok ugled te stroke na Primorskem. Danica je zaposlena v restavraciji Zlato Sidro v Portorožu.

USTAVIMO DROGO IN UMIRANJE MLADOSTI!

Ta zvoneči in obenem opozorilni naslov je namenjen prireditvi-recitalu, ki ga pripravlja koordinacijski odbor za preprečevanje odvisnosti od drog v občini Piran, 24. novembra 1994 v Portoroškem Avditoriju s pričetkom ob 18. uri. Pokrovitelj prireditve bo piranski župan.

November je mesec, ki ga v svetu posvečamo intenzivnejšim prizadevanjem za preprečevanje širjenja odvisnosti od različnih drog. Ob tej priložnosti običajno prirejamo okrogle mize, razprave, predavanja in podobne reči. Z letošnjo prireditvijo želimo ob letu družine opozoriti na vlogo in trpljenje družine, ki jo doleti ko v njenem gnezdu živi odvisnik, včasih star komaj petnajst let. Tokrat želimo to storiti drugače s pomočjo poezije in plesa. Vse skupaj vam bosta pričarali plesno-akrobatska skupina "FLIP" in Mladinska gledališka skupina KUD Karol Pahor. Pridružili se jim bodo strokovnjaki iz koordinacijskega odbora in znana pisateljica, ki živi v Piranu in piše na to temo.

V naši občini je več kot 40 mladih odvisnikov, ki so poiskali zdravniško pomoč. Koliko jih to še ni storilo? Vendar, tableta metadona je lahko velika pomoč v krizi in samo majhen drobec tistega, kar bi morali storiti vsi skupaj.

Nadvse pomembno vlogo ima družina, ki ji je potrebna podpora in pomoč že, dokler je otrok zdrav in še bolj, ko to ni več. +

Nikoli si ne recimo: "to se je sosedom moralo zgoditi, slabo skrbijo za otroke, še sami so zapiti". Nikar ne storite tega, ker se lahko zgodi tudi vaši urejeni družini. Droga ne spoštuje ne družbenega, ne materialnega položaja, še najmanj ugled družine. Odvisnost naših otrok, ki se niso rodili slabi, je rana družine, družbe in posameznika. Zato vsi skupaj poskusimo preprečiti drogi ubijanje mladosti in lepote naših otrok.

Milica Maslo

DRAGOCENOSTI PIRANSKEGA ARHIVA

V preteklosti je imela piranska občina dosti več posluha za varstvo arhivskega gradiva svojega mesta kot danes. Tako je že leta 1877 ustanovila Stari mestni arhiv (Archivio civico antico) kot samostojno ustanovo.

Prvi upravitelj arhiva in arhivar je bil domačin, grof Stefano Rota. Leta 1891 se je arhiv združil s piransko mestno knjižnico in tako prenehal obstajati kot samostojna ustanova. Takrat ga je upravljala ugledni Pirančan, prof. Domenico Vatta.

Posebno mesto v zgodovini piranskega arhiva ima vsekakor piranski učitelj in bibliotekar Domenico Petronio. Po njegovi zaslugi je arhiv leta 1940 ostal v Piranu. Pred Italijani ga je skrtil tako, da ga je dal obzidati pod stopnišče občinske palače, medtem ko so koprski arhiv odnesli, izolski pa je leta 1903 zgorel. Leta 1954 je piranski arhiv prišel v sestav takratnega Mestnega muzeja (danes pomorskega), leto pozneje pa je občinski ljudski odbor ustanovil samostojni Mestni arhiv (Archivio civico). Po sklepu piranske skupščine leta 1974 so ga priključili Pokrajinskemu arhivu Koper, vendar pod pogojem, da arhivsko gradivo in osnovna sredstva ostanejo v Piranu.

Leta 1975 so arhiv tako prenesli v prostore piranskega minoritskega samostana, kjer je še danes. Del starejšega arhivskega gradiva je bil leta 1987 odnešen v Koper, vendar je bil letos vrnjen. Prav pogoste selitve so arhivskemu gradivu nedvomno zelo škodovale. Številne dokumente je bilo treba restavrirati in zaščititi pred nadaljnjim propadanjem, nekaj pa jih na take posege še čaka. Piranski arhiv je najstarejši v Sloveniji, saj hrani

(kontinuirano) dokumente od leta 1173 naprej; ti govorijo o bogati preteklosti Pirana in zaledja, zato ni čudno, da prav v ta arhiv prihajajo raziskovati znanstveniki tako iz naše države kot tujine. Na podlagi "zakladov" piranskega arhiva so nastale številne zgodovinske knjige, članki, razprave, diplomske naloge, razstave itd.

Piranski arhiv hrani več kot 1800 notarskih pergamentnih listin (1173 - 1887), več kot 70 duralov ali doževih pisem tudi napisanih na pergamentu (1263 - 1796) ter čez 9000 testamentov (1296-1699). Iz časa beneške oblasti je treba vsekakor omeniti nekatere od številnih kodeksov, kot so notarske knjige, statuti občine

Piran, vicedomske knjige (čez 140), kateverske in komorniške knjige itd. Veliko je tudi dokumentov iz avstrijskega, francoskega, italijanskega in povojnega obdobja. Ob občinskem arhivu so tu shranjeni tudi arhivi likvidiranih podjetij, šol, sodišč, družin in razne zbirke ter inkunabule ali prve tiskane knjige. Vsega arhivskega gradiva je v Piranu za več kot 850 tm.

Piranski arhiv, najstarejši in najbogatejši v Sloveniji, zasluži vsekakor večjo pozornost, predvsem pa ustrezen prostor, ker se bo iz sedanjih moral izseliti. Bo imela občina Piran tudi danes posluh za arhiv kot nekoč?

ALBERTO PUCER



**PROMET
Z NEPREMIČNINAMI**

dipl. oec.
Ivan Konstantinovič
Sončno nabrežje 14
66310 IZOLA
tel./fax. 066/63-211

STANOVANJA - HIŠE - PARCELE
POSLOVNI OBJEKTI - PROSTORI

PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA

STEREO

**RADIO
MORJE 93,4 MHz**



**VSAK DAN OD
7. DO 24. URE.**

**OB SOBOTAH
DO JUTRA**

DAREŽLJIVO OLJČNO LETO



Oljčna drevesa so kar dobro prestala letošnje poletno sušo in že darežljivo ponujajo zdrave, zrele in izjemno debele plodove. Iz njih bodo čez kakšen mesec dni v posebnih stiskalnicah - torkljah, iztisnili karseda več okusnega olja. Oljka, vrbi podobno drevo ima sinje zelene liste, bele cvetove in zelene ali modre plodove. Pred davnimi leti so jo prinesli v Evropo iz Prednje Azije. Nekatera oljčna drevesa dosežejo častitljivo starost več sto let. Po podatkih so leta 1970 pridelali v svetu okoli 1,4 milijona ton olivnega olja, ki postaja vse bolj cenjen dodatek k prehrani. Pa še zdravo je povrhu. Oljka se zadnje čase ponovno vrača tudi v slovensko Istro. (na sliki: Aleš Gregorovič iz Liminjana)

BO DEGRO REŠIL FINALE?

Trgovsko in gostinsko podjetje M-DEGRO iz Seče pri Portorožu se resno dogovarja z lucijsko družbo FINALI o nakupu dela nepremičnin - poslovnih prostorov Finala (bivši ISTRAMETAL), ki jih bo namenilo za skladiščne prostore. Govori se o visokih cifrah kupnine in da je zadeva tik pred zdajci tudi ni več neznanica. Morda bo s tem tudi konec večletne agonije Finalov, saj naj bi s prodajo dobili toliko denarja, da bi lahko povrnili visoke dolgove, ki so si jih v zadnjih nekaj letih nakopali zaradi različnih spleto in okoliščin - in da naj bi pri tem še zaslužili. Upajmo, da pri zasnovani kupčiji ne bodo kratke potegnili delavci in upniki.



Marinko Babič s.p. Šolska 13, Lucija 66320 Portorož
Tel.:066/72- 431 Mobitel:0609-615-943 NON-STOP

Prodamo:

- starejšo hišo v centru Izole 200 m², večina adaptirana, v pritličju možnost ureditve poslovnega prostora. Cena ugodna.
- hišo v Spodnjih Škofijah 120 m², delno adaptirana, vrt in garaža. Cena 165.000 DEM.
- hišo v Piranu 120 m² prodamo ali zamenjamo za manjše stanovanje.
- stanovanje v Luciji 68 m² v V. nadstropju, prodamo ali zamenjamo za manjše.
- trisobno stanovanje v Piranu, prodamo. Cena 80.000 DEM.
- dvosobno stanovanje v Piranu, prodamo. Cena 65.000 DEM.

LELA vam ponuja še vozila rent - a - car:
SEAT TOLEDO, RENAULT- CLIO

Mali oglasi

Iščemo prodajalce ali prodajalke za delo na stojnici na Novoletnem sejmu v Kopru od 10. do 30. 12. 1994.
Informacije: tel.:066/ 38- 372 od 9.00 do 15.00 ure.

Neodvisni, nestranski časnik za območje občine Piran, Istre in zamejstva

Ustanovitelj in izdajatelj

informa

primorski utrip

Tržno komuniciranje in informiranje

Portorož, Liminjanska 91, Tel. & Fax.: 066/70-185

Opr. prilg. št. 40-4/93 Rep. uprava za javne prihodke Izpostava Piran / Franc Krajnc s.p.

ZR št.: 51400-620-63-05-1202111-6502/85 SB Koper, PE Piran

Glavni in odgovorni urednik: Gustav Guzej / Uredništvo: Vesna 16, Portorož, Tel.:066/74-005

Časopisni svet: dr. Livij Jakomin (predsednik), dr. Mirana Malc, Stefana Lusa, Janez De Reggi, Nino Spinelli

Elektronska obdelava in prelom: Grafit Line Izola d.o.o. / Tisk: Tiskarna VEK Koper

List izhaja mesečno, cena za izvod 50 Sit.

Po mnenju Urada vlade za informiranje št. 4/3-12-889/93-23/288 je časnik Primorski utrip proizvod informativnega značaja iz 13. točke tar. št. 3 tarife prometnega davka, po kateri se plačuje davek od prometa proizvodov po stopnji 5%.

splošna banka koper

Ste samostojni podjetnik, zasebni obrtnik ali opravljate dejavnost s področja kmetijstva, ribištva, intelektualnih storitev ter drugih gospodarskih in negospodarskih dejavnosti?

Splošna banka Koper je posebej za vas pripravila
ZANIMIVE OBLIKE POSOJIL

Namenjena so vsem, ki delujete na območju poslovanja Splošne banke Koper. Za vse, ki z banko že uspešno poslujete, pa smo predvideli še dodatne ugodnosti.

* **Kratkoročna gotovinska posojila**

Najamete jih lahko za čas do enega leta. Način vračanja določimo skupaj, ob sklenitvi posojilne pogodbe. Obrestne mere se gibljejo od R + 13 % do R + 19 %. Posojila lahko zavarujete z zastavo premičnin in nepremičnin ali pri zavarovalnici.

* **Dolgoročna posojila brez lastne udeležbe**

Vsem, ki kupujete osnovna sredstva, nudimo možnost najema posojila za čas do pet let. Za nakup poslovnih prostorov je doba vračanja deset let. Obrestna mera znaša od R + 14 % do R + 20 %.

* **Posojila na osnovi zastave premičnin in nepremičnin**

V Splošni banki Koper lahko najamete tudi posojilo na osnovi zastave premičnin in nepremičnin: vrednostnih papirjev, zlata, izdelkov iz zlata, dragih kamnov, starin, deviznih in tolaških vlog ter stanovanj, stanovanjskih hiš, poslovnih prostorov in počitniških hiš. Prednost tovrstnih posojil je v tem, da višina odobrenega posojila ni odvisna od vaše kreditne sposobnosti in lahko znaša:

- do 50% vrednosti zastavljene nepremičnine za vse vrste posojil,
 - do 80% vrednosti zastavljene premičnine za kratkoročna posojila,
 - do 70% vrednosti zastavljene premičnine za dogoročna posojila.
- Obrestna mera in doba vračanja posojila sta enaki kot pri ostalih posojilih.

splošna banka koper

VAŠI LASTNINI

hiši - stanovanju - podstrešju - kleti - lopi - garaži - terasi - gotovini - vrednostnim papirjem predmetom za osebno rabo - dragocenostim - zbirki - slikam - zidnim oblogam - steklu - pomivalnemu stroju - pralnemu stroju - hladilniku - zmrzovalniku - sesalniku - televizorju - instalacijam - dvigalu - centralni kurjavi - bojlerju - klimatski napravi - gradbenemu materialu

GROZI NEŠTETO

požar - strela - eksplozija - vihar - toča - okvara gospodinjstkega aparata - okvara na instalacijah okvara na centralnem ogrevanju - okvara antene - odgovornost do tretjih oseb - padec letala manifestacija - demonstracija - poplava - izliv vode - zemeljski plaz - odtrganje zemljišča snežni plaz - vlomska tatvina - rop - razbitje - lom - udarec motornega vozila...

NEVARNOSTI !

Adriatic Vam za vse naštetu ponuja pošteno, kakovostno zavarovalno kritje.

Obiščite nas ali pokličite katero koli našo poslovno enoto ali pooblaščenico agencijo, ki jih je v Sloveniji že več kot šestdeset. O našem stanovanjskem in požarnem zavarovanju Vam bomo z veseljem povedali vse, kar Vas zanima. Izvedeli boste, zakaj nam je lani zaupalo in pri nas zavarovalo svoje premoženje novih 20.000 zadovoljnih zavarovancev.



Adriatic
zavarovalna družba d.d.